



N^o 31.

Birmdeenâ 1. August

1866.

Geschessemes sinnas.

No Rihgas. Mufsu augsti-zeenijams general-gubernators grafs Baranow 24tâ Juli no Pehterburgas pahrreisjoja mahjâ.

Wehl no Rihgas. 27tâ Juni deenâ tē Rihgâ nomirra kahds wiffseem Latweescheem, ihpaschi Widsemneekem, labbi pasihstams tehws un draugs, kam tas Kungs pahr dsihwibu un pahr nahwi bij nowehlejis jauku wezzumu peedsihwoht. Tas bij zittureisjē Suntaschu mahzitajis Jahnis Teodors Berent. Winsch bij 31mâ Mai 1784 Rihgâ dsimmis un lihds schim peedsihwojis 82 gaddus. Suntaschu draudse par mahzitaju ezelts 18tâ Februar 1808, kur scho sawu swehtu ammatu lihds 1850tam gaddam lohpa, un tad wezzuma un wahjibas deht to atstahjis, sawas atleekamas deenas tē Rihgâ nodsihwoja. Pehz wiinna pascha wehleschanahs 30tâ Juni wiinnau no Rihgas aiswedda paglabbaht Suntaschu draudses kappōs, kur jau wiinna laulata draudsene agraki paglabbata dufs. — Mums Latweescheem scha mihta tehwa wahrds ilgi paliks peeminaâ, jo winsch neween Suntaschneekem, bet wiffseem Latweescheem labbu darrijis ar saweem raksteem. Ketti kur bijis tahds Latweeschu wallodas prattejs kâ Berents bija. Winsch neween Latweeschu wallodu flaidri un gruntigi sapratta runnaht, bet arri wiffu Latweeschu buhschanu, dsihwi un prahtu flaidri pahrsinnaja un tadeht arr' wiinna raksti kattram Latweetim til flaidri un gaischi saprohtami. Wiinna rakstus lassohht nekur naw ja-atdurrahs us Wahzu wallodas meeteem, kâ jau pee dauds zitteem rakstijateem useetam. Ihpaschi Widsemnes Latweeschu wallodu un dsihwi winsch gaischi un gruntigi

pahrsinnaja, — ittin tã, kã zittureis Jelgawas Latweeschu draudses rihta-mahzitajis Pantenius pahrsinnaja Kurssemes wallodu un dsihwes buhschanu. Wezzais Berents jau no 1820ta gadda sahjis Widsemnes kalenderei peelikkumus rakstihht un scho darbu strahdaja lihds kaneht preeksch pahri gaddeem tas bij ja-atstahi, kad azzu gaisma to wairs nepatakwa. Kurschs lassitajis jun rakstu mihtotajis tad wehl nepasihst wiinna rakstus: „Stahsts, kas atbild us teem Salamana wahrdeem: Kur irr wai? Kur irr waidi? ic. Rihgã, 1839.“ — „Par breesmigu puhki, kas no mahjahm isdsennams ahra. Rihgã 1840.“ — „La Deewa kalpa Martina Luttera masais katkismis ic. Rihgã, 1852.“ — „Grahmatina, kas mahzitahm behrnu-sanehmejahm rahda, ko wiinnas lai mahza sawas mahzelles, Widsemme. Rihgã, 1853.“ — „Stahsti, pa seemas wakkareem stahstitti Krauktu krogã krahsns preekschã. Rihgã, 1854.“ — „Selta mekletaish. Rihgã, 1860.“ u. t. pr. Leelu rulli mums waijadsetu farakstihht, kad gribbetum usrahdiht wiffus tohs rakstus, ko wezzais Berents latwiski un pahr Latweeschu wallodu islaidis. Winsch bij leels Latweeschu wallodas dibbinatajs un ferkmetajis un wiinnam arri tas tã isdeweesh, kã retti kahdam zittam. Winsch arri bij weens no teem, kas to Latweeschu wallodas beedribu dibbinaja un daschus gaddus schai beedribai bij par preekschneeku. Paschã pehdigã dsihwibas brihdi winsch apleezinaja to, us to dsihwodams bij zihtees un preeksch ka strahdajis, jo sawus pehdigus wahrbus Latweeschu wallodã effohht runnajis, fazzidams: „Kungs, usnemmannu dwehsele pee fewis!“ — Lai tad wiinna wahrds pee mums Latweescheem paleek patezigã

gohda-peeminaâ, kâ winsch gan pelnijis un kâ ap-
leezina winna darbi, kô winsch muhsu tautai par
labbu strahdajis un kô sinn' wiffi tee, kas atsihschanu
un prabta gaismu proht zeenht.

— Dselsu-zekka preekschneeki stahsta, ka tai dselsu-
zekkâ no Ribgas us Dinaburgu ittin labbi derroht,
ka arri seewischlas eezeltas par zekka-usraugeem. Win-
nas tahs sihmes dauds labbaki leeloht wehrâ un is-
darroht nekâ wihreeschi, kas no garaa laika moh-
ziti paleeloht par dsehrajeem. Bekki taggad teeloht
til labbi uswatteti, ka to agraf eezeltu ihpafchu pa-
lihga-waktneeku wairs nemas newaijagohht. Paschi
fargi dabbujoht ruhmi, swezzes un malku, dahrsu
un seenu un 150 rubtus par lohni un seewas 70 rubtus,
zaur kô neween tahs waktneeku familijas labbaki
pahrtikluschas, bet arri zekka-waldischana aistaupohht
par gabbu 8700 rubtus zaur to, ka tee palihgi wairs
ne-effoht waijadsigi.

No Tchrpatas. Tam meestam, kô fauz Tschor-
na un kas 65 werstes no schejenes tabt, 18tâ Juli
deenâ usbrucka leela nelaim. Tas notikka tahdâ
laikâ, kad leelaka eedfihwotaju dalka bij us darba
isgahjuse ahrpufs meesta, ka kahda seewa maifi zep-
dama, neprahtiga ar ugguni bij dsihwojuse, tâ, ka
ugguns tai mahjâ sprukka walkâ un til ahtri pa
wiffu meestu isplattijahs, ka pa mas stundahm 68
tahs brangatahs mahjas nodegga. Dauds eedfih-
wotaji wiffu sawu mantu zaur to saudejuschi un
paschi palikluschi bes pajumta, jo us dsehschanu
nefo dauds newarreja dohmaht, tadeht, ka mas kau-
schu bij mahjâ un dsehschanu riklu arri nekahdu.
Kur arri kahds prohweja dseht, tur mas ween is-
dewahs. Patte pilnigi un labbi eerikteta apteeke pa-
wiffam nodegguse un apteekerim zaur to isnihzinata
wiffa winna rohziiba.

No Pehterburgas raksta, ka 17tâ Juli pullst.
10 pee Pehtera-muischas kahdâ atstattâ weetâ ais
saldatu lehgera pulwera-pagrabs ussprahdsis gaisâ.
Tschetri zilweti effoht tē sawu dsihwibu saudejuschi,
bet walkis-saldats tomehr isglahbees.

No Moskawas raksta, ka augstais Leelfirsts
Krohnâ-mantineeks 29tâ Juli reisoschoht us Mos-
kamu, no tejenes us Mischni-Nowgorodu, Kasanu,
Barizinu, Dohnawas Kasaku-semmi, Tamanu un
Telatarinodaru. Utpakkat nahfchoht 10tâ September

No Samaras gubernijas raksta, ka tur tai oh-
stas pilsfehtâ Maina zaur zilwetu nepadohmibu is-
zehlees tahds ugguns-grechks, kas 200 mahjas ap-
rihjis.

Ahrsemmes sinnas.

No Wahzsemmes. Karra- un meera-
sinnas. Karra-sinnas gan ihsteni nekahdas wairs
naw dsirdamas nedf lassamas awises. Bittas gan
wehl runna un stahsta pahr tahm pagahjuschanm
kauschanaht, peeminnebam, kas agraf aismirsee
un islibdsinadamas to, kas bij nepareisi fazzihks.
Tomehr wiffas schahdas sinnas, lai arri desmit rei-

fas jau buhtu stahstitas no galla, irr un paleel ne-
pilnigas ween, libds kamehr paschi tee, kas to karra
waddijuschi un kas wiffu to paschi peedfihwojuschi
un ar sawahm paschahm azzihm redjejuschi, — ka-
mehr tee paschi to wiffu walkas laikâ usrakstihb un
stahstos isteiks; tad til tahs sinnas buhs ihsti pil-
nigas. Mums taggad, kâ wisseem awischi lassita-
jeem, japeeteel ar tahm paschahm sinnahm, kô schinni
laikâ awises sinn un spehji stahstihht. Karra-sinnas
gan dascham labbi patihkamas lassihht, bet lai Deems
nedohd redseht karra-breemas! Laudis, ka pa dsel-
su-zekku no Wahzsemmes atreisojuschi, stahsta, kahdas
breemas tee redjejuschi zekka, kur teeloht westi karra
eewainoti zilweti, ar nokappataht rohkahm, kahjahm,
ausihm, deggoneem u. t. pr. Brihnum bailigi es-
foht tohs tâ sadraggatus nabbadfinus redseht un al
— zil dauds tahdu effoht! Tâ strahda pohsta karschs!

Taggad nu wiffas awischi sinnas wairaf un wee-
nigi runna pahr to nahlamu meera-derreschanu.
No 2tra August (muhsu 21ma Juli) us 4 nedde-
kahn starp wiffahm karra-weddeju walstehm pameers
irr norunnahs, un pa scho laiku wiffu to walstu
weetneeki sa-eeschoht Berline, to ihstu meeru norun-
nah, kahdâ wihse un ar kahdu norunnu tam buhs
pastahweht. Gepreeksch, — kâ jau sinnam, un kâ
arween par jaunu atkal teel stahstihb — ta norun-
nata zelta un us to pameers dibbinahs, ka Ghist-
reikeem Italiai nekas wairaf naw jadohd, kâ Wene-
zia; bet Pruhscheem ja-atdohd ta dalka, kas win-
neem arri pee Schleswig-Dsteines. Salschu walsts
arri sawas semmes paturreschoht ar ihpafchu sinnu,
kâ schi walsts pehzal peederrehs pee seemeta-Wahz-
walstu beedribas un pee Pruhscheem. Ghistreiki mal-
fahs Pruhscheem 40 millionus dahlderu karra-stah-
des; no schahs summas Ghistreiki paturrehs 15 mil-
lionus par sawu karra-malsu, kad Schleswig-Dl-
steini eenehma un wehl 5 millionus par zittahm is-
dohschanahm tannis paschas semmes. Libds tam
laikam, kamehr Ghistreiki scho summu, tohs 20 mil-
lionus dahlderu aismalfahs, Pruhshi par galwo-
schanu sawâ fargaschanâ paturrehs Behmu un Mehru
semmes Ghistreiku walste. Ghistreiki pawiffam is-
schkirahs no Wahz-walstu beedribas un irr meerâ,
ka seemeta pufses Wahzu-walstes zeetâ beedribâ sa-
dohdahs sem Pruhschu waddischanas. Deenwidus
walstehm sabeedrotees sawâ starpâ un ihpafchi atkal
ar Pruhscheem sabeedrotees, paleel paschahm brihw
to isdarriht pehz sawa prabta, — bet bes Ghistrei-
keem, kas paleel pawiffam ihpafchi. Pruhscheem,
kâ uswarretajeem, peederrahs nospreest pahr tahm
uswarretahm semmehm. Winneem brihw tahs sem-
mes paturreht, bes ka wehl kahdu farunnaschanohs
pahr to turretu ar teem, kam agraf tahs peederreja.
Kad winni tahs semmes saweem pirmeeem waldinee-
keem atdohd, tad tas usskattams par ihpafchu scheh-
lastibu no uswarretaju pufses. Kâ nu redsams, tad
Pruhshi til tahs semmes paturrehs, kas winnu

walstei jo tuwu un weetahm pawiffam irr starpâ, là Annoweru kehnina walsti, Eßu Kurfirsta walsti, no Eßu walsts to dattu, kas schai puff' Main-uppes, Massaues erzoga walsti un to brihwu pilssehtu Frankfurti pee Main-uppes. Arri wezzas Wahz-walstu beedribas preekschneeka ministeris von Pfordien gribbejis klast buht pee meera-spreeschanas, bet Prubschu kehninsch atbildejis, ka, kad nu patte ta beedriba isnihkuse, tad arri nelahds winnas aistahwetajis wairs newarroht derrecht; pagehr tadeht, lai katra naidiga walsts patte ihpaschi pehz meera luhds. Là tad nu arr' noteekoh, ka katra walsts ihpaschi sawu ministeri pee Prubscheem suhtoh meera deht. — Salka, ka Annoweres kehniam Prubschu kehninsch reisu reisahm meeru peedahwajis, un sawu aissargaschanu klast, lai us karru netaisahs, ka newaijadsigi netiktu affinis isleetas un Annoweres kehninsch patte arr' reisu reisahm apsohliiees Prubscheem beedrotees; bet fleppen no Baireeschem luhdsis palihgu prett Prubscheem un us scho palihdsibu gaididams, arween wilzinajis laiku, ar Prubscheem beedribu flehgt, — kamehr Prubschu wairs newarrejuschu to pazeest un tad nu notikka, ka ar taunu teem waijadseja padohtees un sawu walsti pasaudeht. Daschi walbineeki jau deesgan agri bij nomannijuschu, ka lihds ar Ghschtreikeem prett Prubscheem karrowoh, lahga ne-eeschoht un tadeht jau agrat raissjuschees wakkâ. Meinungenes erzogs tai Prubscheem prettigai beedribai pee laika atsazzijahs un sawam karraspehklam likka no Mainzses aiseet; bet Baireeschu wirsneeki teem nebij patahwuschu aiseet ar saweem karraspehkscheem; tad tee flintes tur bij atstahjuschi Mainzses zikkadele un paschi schkibrusches. Frankfurtes pilssehtai, kas lihds schim patte sewi walidija, gan tadeht japaleet Prubschu walstei par dsimtu, kad là salka, nespehjoht ismaksah, tohs 25 millionas gulschu karraspehkas, ko Prubschu no tahs prassa. Kad nu prassam, tadeht tee masee walbineeki Ghschtreikeem par palihgeem gabjuschi, tad tè par flaidraku sapraschanu to warram fazzih, ka winneem, là pee Wahz-walstu beedribas peederrigeem, waijadseja sawam waddonam, Ghschtreiku keiseram klausih un sawu karraspehku, là beedribas karraspehku, us karru suhtih. Kas to negribbeja darriht, tam waijadseja no beedribas pawiffam atsazzitees wakkâ, — là zitti to darrijuschu us Prubschu passubbinaschanu. Prubschu tad nu gribb zittu beedribu eezelt seemeta puffè ar tahm walstehm, kas schai puff' Main-uppes. Schahs walstes tad nu stahwehs sem Prubschu wirswaldischanas un winnu karraspehks buhs Prubschu waddischana padohs. Bet là tad nu darrihs tahs walstes deenwidnus puffè ais Main-uppes, woi tahs sawu ihpaschu beedribu eetaisih, là Prubschu tahm wehle un kas tè buhs par to wirswaldineeku? Netizzam wis, ka tahs gribbehs palikt us sawu rohku. Us sawu rohku paleekoh tahm buhtu laikam japadohdabs sem Baireeschu wirswaldischanas, jo Ghsch-

reiki wairs newarr tai beedribâ eedohtees. Tadeht tee jau paschi salka, ka neeki buhtu palaisstees us tahdahm stutteh un pabalstehm, ko par glehwahm jau atradduschu. Winneem truhstoh derrigs wirsneeks. Seemetneeki effoh winnus atstuhmuschi un sawa likteni winnus atstahjuschi, tadeht, ka teem winnu newaijagoh. Bet schee newarroht tà meera palikt. Kad Seemetneekem winnu newaijagoh, tad scheem waijagoh Seemetneeku. Gan to, ka kas tiklah flitti isdeweess, newarroht par wainu peemehroht winnu waldischanahm ween, jo leelaka dalka Baireeschu, Wirtembergeeschu un Badeneeschu paschi tà effoh gribbejuschi. Bet nu taggad, ko schee weeni atlilfuschi lai darroht, kad Seemetneeki, ko schee aplarrojuschu, schohs taggad nepeenemmoht? Ne, schee taggad newarroht lautees sewi atstunt. — No ta nu redsams un prohtams, ka arri schahs Deenwidneeku walstes raudsihs Seemetneekem peebeedrotees weenâ beedribâ.

Pahr to, kas tikka daudsinahs, ka Schleswigas seemeta puffi Prubschu dohschoht Dahneem atpakkat, awises taggad salka, ka kas nemas newarroht notikt; jo ta tad buhtu dumpineekem un wissa tauna isperinatajeem labba weeta, kas ir Dahneem pascheem newarretu patikt un teem ne buhtu par labbu.

Prubschu wangos hijis leels pulks Ungaru, kas us zittureiseju dumpineeku generatu Klapas un Koffuta passubbinaschanu taissjusches Ghschtreikeem pretti zeltees un winnu juhgu nofrattih. Sinnams, ka paschâ karraspehku Prubschu winnu padohmam nebij pretti un jau lihds 3000 wihri bijuschu kohpâ, kas wissi dabbususchu sawus ihpaschus mundeerus, sirgus preeksch jahneekem, 6 Ghschtreikeeschu leelgabalus un 13 karraspehkas-wahgus; pehdigi teem arri passes tikka isdohsas, ka tee bes kahdas saweschanas warretu aiseet us Reiffes pilssehtu, fur gribbeja leelakâ pulkâ sapulzetees. Bet tè ar reisi tikka pameers noderrehts un nu Prubschu Ungaru pulku atkal isnihzinaja; tee atkal palikka Prubschu wangneeki, ko schee no Ghschtreikeeschem sanehmuschu. — Teiz, ka peeminneteem dumpineeku generateem arr' zittur daud nelaimetees laudis us dumpi samuffinaht, jo tee atfalloht, ka newarroht wis tik weegl'prahthigi laust sawu ustizzibas swehrestibu, ko Ghschtreikeeschem swehrejuschu. Salka arr', ka Galizija eedshwotaji labbat' wehlejusches no Ghschtreikeeschem tikt atschkirti, nekâ pee teem palikt; jaw to flaidri warrejuschu nomannih pee ta, ka kahds grabhs wiffâ spehka isdarbojees naudu salassih, ar ko kahdu pulzinu karraspehku preeksch Ghschtreikeeschem isrihloht, bet newarreis nekâ isdarriht, — retti kahds naudu dewis us to.

No Berlines. Awises no tejenes stahsta leelu garru rindu pahr to gohdu un preeku, ar kahdu Berlineeschu sawu kehniam sanehmuschu, kad tas 4tâ August (23. Juli) no karraspehkas-wahgams, Berline eebrauja. Pehz peezesmit gaddeem pirmu reis Prub-

fche em atkal tas gohds trahpijees, sawu lehninu kà usw arretaju no farra pabrnahloht sawa pilssehta sane mt. Leela stakte un gohda-parahdischana nebi-juse wehleta, bet laudis tomebr darriuschi ko paspehjuschi. Laikam wisseem Berlines dahrsneekem waijadsjea sawas pehdigas pulkites atdoht, jo ar tahm puschkotas neween wiffas mahjas tai zekka, kur lehninam jabrauz, bet arri tizzis nolaisihts wiss zekschs. No dselsu-zekka lihds pat lehnina pillei wiffas ehkas, lohgi un jumti bijuschi gresnoti ar Prubschu karrogeem, pulku frohneem un ispuschtotu lehnina wahrdu, kas ar gahses ugguni apgaismohts. Pee dselsu-zekka sapulzejuschees wiffadu labrtu laudis, augsti un semmi, wihreeschi un seeweeschi, dasch-daschadi ispuschtojuschees un gebruschees. Pulksten 10 waktara lehnina waggonu rinda atnaktuse ar diwahm apfrohnatabm lotomotivehm un uswarretaja dseesmu: „Heil Dir im Siegeskranz u.“ dsee-doht, un spehlejoht, lehninsch no sawa lehnischla waggona islahpis un lihgsmi sweiznadamam lauschu pulkam ahtri zauri eedams steidsees lehninei klapt, kas to aplampuse ilgi turrejuse zeeti. Tad to apstweizinjuschas prinzeffes, pehz tam zittas jaun-as dahmas wianna rohkas butschodamas. Kehninsch ittin preezigs, ar ihseem wahrdeem wisseem pateizees par to gohdu. Wis wianna nahzis frohna-prinzis, ko mahte tuhlin aplampuse un wiffas zittas dahmas un lungi apstahjuschi. Pehz ta nahzis grafs Bismarks, preezigi smeedams un wisseem rohkas speedams, kas to apstweizinjaja kà uswarretaju. Wisseem papreefsch un eekam waggonu rinda bij apstahjusehs, lahds offizeeris islehza no waggona un sawu beedru rindahm zauri speetees sawu jaunu gaspaschu aplampa. Tad nu lehnina familija eesehduschi wahgds un garrahm gaviledamu lauschu rindahm zauri aishbrauzä us pilli. Wiffa pilssehta bij skaisi puschkota ar gahses uggunihm. — Dhtra deena lehninsch landagu eefahza, us ko jau no wiffahm walfs mallahm subtititi wehstneeki bij sanahluschi.

No Italias. Lai gan Italia nu bes lahds leelas lauschanahs sawu senn' labrotu Weneziu dabhuhs, tomebr tee nebuht naw meerigi ar to. Winni fakka, ka Franzuschu un Prubschu deht winneem schoreis tã bijis jadarra, ka pameeru mettuschi, bet tas til effoht pameers ween un tahds tas arri palischocht til ilgi, kamehr Ghstreikeescheem wehl lahds gabbalinsch Italeeschu semmes buhschoht rohkã. Deenwidus Tihrole, Istria un Trieste arr' peederroht pee Italias. Ka winnu lauschanahs pee Rustozas us Liffas ne-effoht labbi isdewusehs, pee to effoht wainiga winnu paschu farra-waldischana, tapehz, ka wiss nebijis deesgan labbi eetaisihits un isrihlohts us tahda farra. Bet pee schahs neisdohschanahs winni effoht dauds mahziuschees un us preefschu sawu farra-buschhanu pawiffam par jaunu pahrwehrtischocht. — Admiralis Perjano effoht pawiffam no sawa ammata atlaisits un to nu teefas preefschã

isklausinaschoht un ismekleschoht, ladeht winna lauschanahs pee Liffas til flitti isdewusehs. Tas pahr tahdu ismekleschanu arri nemas ne-effoht bailigs, bet sohlotees flaidri peerahdiht, ka ta waina ne-effoht wis pee winna mellejama, bet pee flottes isrihkoschanas. Ja nu isrihkoschanas wainu peerahdischoht, tad jau gan ministeri paschi raubdischoht to wainu laut kà isgrohsiht.

'Rã daschu reis' Rihgã isdohdahs.

Rahdã muishas walste Widsemme, B. mahjã, bij fainneeks, kas sewi gudru isturredams, mulkus ar sawu padohmu samuffinadams dauds reis' walste ne-meeru un kildas iszehla. Bet pee tahdahm kildahm arri sawu wirsrohzihu gribbedams dabhuht, latru reis' suhdsetees eet newiss pee tahs teefas, kur pehz labrtas peederretohs eet, bet wiffahm garram us Rihgu. Rihgã winnam bij lahds labh pasihstams no tahs paschas walsts, kas Rihgã dshwo un ar wiffadahm blehnahm sawu pahrtikku gahda, dumjeem semju laudim sawu peepalihdsihu peedahwadams pee laut lahdahm teefaschanahm, apsohldams winnu darrischanas us labbako iswest.

Kad nu reis muhsu fainneeks atkal kahdu leelaku kildu bij fatalisjis un taisnibu dohmadams dabhuht, us Rihgu bij nobrauzis pee nesinn lahds teefas suhdsetees, tad winnam tas, par ko tã stahstischu, notizzis, zitteem par mahzihu, lai fargahs ar wiltneekem un krahpejeem eelaistees.

Kad B. fainneeka zekka-beedri sawas pirlschanas apgahdajuschi, Rihgã ilgal palikt wairs negribbeja, us mahjahm nobrauze, tad B. fainneeks ar scho Rihgã dshwodamu, paschu walsts zilwefu S. wahrdã fatizzees, pa teesu preefschistabahm isstaigajees, neko neisdarriis mahju-weetã nonahtdams, fakka par pirlschanu runnahht un ka schim willas waijagoht. S. us tam muddigs eestahsta, ka schis sinnoht weetu, kur labbu smalku willu warroht birlawu par 60 rbl. f. dabhuht, bet us tam waijagoht schim naudas huht, jo willas pahrdeweji willu neisdohdoht pirms nauda nomakfata. B. fainneeks S. wihru jau sennaf pasihdams, neko kaunu nedohma, zerredams labbu andeli taisiht, eedohd 45 rbl. f. lai S. eet un willu fadinge, pats paleel gaidiht mahju-weetã, kad willu weddihs. Pagaida labbu laiku, bet arween wehl ne willas ne wihra nejudams, gribb eet to mekleht, kad paschu laiku S. wihra seewa ar puhmanni peebrauz un B. faimineeku fastapdama, tam isstahsta, ka schahs wihrs scho stellejis, lai B. fainneeks dohdohht us to sinnamu andeli wehl 25 rbl. f., jo andele newarroht tikt isdarrita, pirms pawiffam samakfata.

B. faimineeks to seewu pasihdams, us winnas wihra agraku stahstischanu un mihssteem wahrdeem tizzedams, eedohd wehl tohs 25 rbl. f., ar ko seewa aishbrauz un atstahj B. faimineeku gaidohht, kas nu jau til dauds naudas isdewis dohma sawu willu driht un drohschi rohkã dabhuht.

Us weenreis waffarâ eenahf S. feewa raudadama un stabsta B. faimineekam, ka schi dsirdejuse, ka schahs wihrs no polizejas fanemts un us feschu aiseests, un zittadi tas nu nebuschoht, ka pee tahs andeles, fo winsch preefsch B. faimneeka gribbejis isdarricht — lâ jau paschi labbaki to sinnafschoht — un fur nu schi nelaimiga feewa lai eetohf! B. faimineeks, kam jau tihra firds nebija, par tam tâ istruhzees, ka nu wairs nesinn fo darricht. Pehz ar S. feewu farunnajees, eet us feschu luhfoht woi riktigi S. fanemts zeet. Abbi diwi, feewa un faimineeks, eet lihds feschai; bet netahf no feschas wihrum eekriht drohschiba kulle un winsch nu falla S. feewai, lai eet weena patte eefschâ pahrtajacht. Seewa us tam arr' feschâ ee-eet, kahdu biritianu tur paleef eefschâ, ahra isnahdama faimineekam istabsta, ka schi nu gan sinnaht dabbujuse, ka schahs wihrs riktigi zeet. Nu faimineeks no bailehm wairs nesinn fo darricht; luhds feewu usluhgdam, lai wianna gahda, tâ ween warredama ar wihrum fatiktees, un peerunnaht, lai scho ne-eeweltoht tai klime un feewai kahdus rubtus naudas par tam eedohdam, us mahju-weetu aiseet.

Nakti nemeerigi un bes meega pahrgulledams, no rihta agri aiseet us S. mahju, to luhfoht un atrohnd arr' to riktigi mahjâ, bet tam jau atbilde gattawa un tas istabsta B. faimineekam, ka schis til us mahjas faimineeka galwofchanu par nakti atlaists un us pulksten 7 buhschoht waktmeisters klagt, kas prohjam weddischoht. Kad nu lihds septineem lails wairs naw tablu, tad tikkai spehj, ka S. swahrkus uswell un us pirmo labaku aiseet, kahdu schnapfi eebruhkeht firds-drohschibas deht, fur S. nu B. faimineekam istaidro, ka, kad schis taggad zaur winnu tahdâ nelaimê krittis, tad lai arr' nu palihfoht, ka feewa baddu nemirst. B. faimineeks to arr' fapradams, eedohd S. wehl kahdus 10 rubtus f. un peetohdina, lai darra fo darridams, bet scho tai leetâ lai ne-eeweltoht un ka ta leeta pee scha mahjâ sinnamu netiktu, fo arr' S. winnam apsohla. No labaka iseedami, S. tuhlin eerauga waktmeisteru, kas us wianna mahju eet un tadeht no B. atschirrahs un pee waktmeistera aiseet.

B. faimineeks mahju-weetâ atnahzis, nesinn fo darricht; til dauds naudas paspehlejis un willas nedabbujis, gandrihs wehl klagt gohdu pasandejis, ais dohmahm gluschi dulns wehl us pilssehtu aiseet fo eepirkt un tad isbraukt. Par to laiku us mahju-weetu atnahf S. ar waktmeisteru un melle un praffa tizzigi pehz B. faimineeka; bet kad tas mahjâ naw un no mahju-laudim teef fazzihfs, ka us Gelfschrihgu aischahjis, tad aiseet wiannu melleht. Us scho biritidi, ka tikkai S. ar waktmeisteru aischahjuschi, B. faimineeks atnahf mahjâ un no mahju-laudim padfirdejis, ka S. ar waktmeisteru pehz wianna mellejuschi, B. faimineeks wairs nesinn, zil ahtri fawas malfaschanas nomalfacht un steigfchus no Rih-

gas isbrauz. Par biritianu S. us mahju-weetu atnahzis, atrohnd putnu isfrehjuschu, tam no pallafas kreetni nosmeij un ar labbeem draugeem to peesohbo, teem fawu stikki istabstidams, un pee glahses ar B. faimineeka naudu kreetni pameelohjâs.

Gandrihs netizzams, bet taf notizzis. P. G.

Kirbischu muifchas kapsehtas jeeuwehtischona.

Ja Tem, lassitais mihtais, gaddahs, kahdu reiff garr juhrmallu braukt, pa to leelzektu, kas no Rihgas us Pehrnavas wedd, tad ais 87ta werstes stabba, pee B — frohga, pa labbu rohku, us upes krafta, starp kohkeem eeraudfiff neleelu tohrniti. Tas irr pulkstena tohrnis, us Kirbischu muifchas kapsehtas wahrte kambata. Kad Tu, mihtais lassitais, schogadd tai 17tâ Juli deenâ tur buhtu biritis, tad es Dewi luhgtu lihds nahft, us to kluffu kappa weetianu, fur tad warretu firdi peeminneht Jahna parahdischanas wahrdu: „Swehtigi irr tee mirruschi, kas eefsch ta Kunga nomirst no schi biriticha. Teescham tas Gars falla, ka tee duhs no sawahm darboschanahm un wiannu darbi tohs pawadda.“ Di naw nelahds pasauligs jaufums fo stattiht, bet Sjaba tizzigu wahrdu atminneschanahs: „Es sinnu, ka mans Pestitais irr dsihws un winsch buhs tas pehdigais, kas us manneem pihfschteem stabwehs un no schihs sawas meefas es Deewu redbeschu.“ Schi wezza mihtiga meera weetina bij masa palikfusi, tâ ta tē par dauds beeschi kaps pee kappa stabw, jo illatram gribbejahs labprahf pee sawejeem duffeht. Bet kad ruhmes wairs newarreja atrast, tad augsti zeenijams Kirbischu leelstungs B. v. Uderkas schehligâ prahâ wehleja labbu gabalu semmes pee wezzas kapsehtas klagt peenemmt. Schi jauna kapsehtas datta tikkai tai 8tâ swehtdeena pehz waffaras swehtku atwehtes, jeb tai 17tâ Juli deenâ, no Leel-Sallazas draudses zeeniga mahzitaja un Walmeeras aprinta prahwesta lunga Tu ngmeistera pehz basnizas liffumeem un preefschraffta eeswehtita. Schi bija Kirbischu pagastam ihpaschi swehta deena un paliks muhscham peeminna. Jau no rihta lautini bij fapulzejuschees un kad prahwesta tehws bij atbrauzis, dewahs wiffi us luhgschanas nammu, fo Kirbischneeki basnizas tabluma deht, turpat netahf no kapsehtas irr ustaisjuschi un fur latrâ swehtdeenâ basnizas pehrminderam Deewa wahrdu irr janoturr. Schē noturreja swehtdeenas Deewa-kalposchanu, un pehz spreddika gahja wiffi us kapsehtu, prahwesta tehws papreefschu un laudis pallaf dseedadami. Kapsehtas widdi, fur leels melns trufis bij eerakts, bija no mihtigahm rohtahm ar fallahm meijahm un pukkeh mufschlota ihpascha kanzele uszelta, fur prahwesta tehws janku runnu turreja, aischahdidams us apustuta Pehtera wahrdeem: „Wiffa meefa irr lâ sahle un wiffa zilwela gohdiba tâ sahles pukke: ta sahle irr sawihtusi un wiannas

pulle irr nokrittufi, bet ta Kunga wahrds paleef muhschigi." Pamahezija wezzus un jaunus, augstus un semmes un wiffadu kahrtu laudis, ta schi laiziga buhschana tiffai isnihziba un tihra neleetiba ween irr, bet ta muhsu dwehtela pastahwiga manta un ihstena dalka muhschiba pehz nahwes irr gaidama. Tad eeswehtija jauno kapehtu wiffeem redsoht un dsirrhoht, ta trihsweeniga Deewa wahrda. Tad ar wiffu draudst zekkös mesdamees Deewu peelschde ar Dahwida wahrdeem: „Kungs, mahzi mums muhsu deenas flaitiht, la mehß gudru firdi dabbujam;" pehz ar Jesus swehtas luhgschanas wahrdeem to Tehwu peesauze un ar swehtifchanas wahrdeem draudst atlaide. Arri Leel-Sallazas dseedataji bij us scho gohda-deeniau atbraufuschi, kas pa starpahm jautus garrigus kohrus us tshetrahm balsim nodseedaja un ar jauku flannu klausitaju firdis ka ar engetu spahrneem us augfchu pazillaja. Nettam arri faulite zaur mahkoneem atspihdeja, itt ka gribbedama wehstis nest no flaitstakas dsihwofchanas ais wiinnas zitta pasaulë. Beidssoht wehl lautini apmekleja sawu mihlu aishgahjuschi draugu smilfchu kohpinas, kas ar sakkahm wellenahm aplittas un us scho gohda-deeniau ar smullahm pulkeh m puschktas, spulgoja ka dsihwibas swaignites pah mirronu faulem; wehra lidami Ta wahrduß, kas tur pee Lahzarus kappä nostummuscheem affaras noslauzija meerinadams: „Es esmu ta augfchamzelschana un ta dsihwiba, kas eelsch mannim tizz, jebfchu tas buhtu nomirris, tas dsihwohs. Un ikktris kas dsihwo un eelsch mannim tizz, tas nemirs muhschigi." Schë tee tuwalee rohbeschi starp laizigu un muhschigu dsihwofchanu.

Deews lai dohd sawu schelastibas swehtibu schihs deenas swehtam darbam. Deews lai dohd, ta ikkatru, kas te tiks paglabbahts, wiinna darbi us saldu duffu un weeglahm smiltilim pawadditu. Deews lai dohd sawu swehtibu un wiffu labbu Kirbifchu muhschas leelkungam, kas jaunu kappä weetinu saweem laudim gahdajis. Kirbifschneeki sawu leelkungu mihlo un slave, jo tas irr teem ka ihstens tehws, teem palihds ka un kur sinnadams. Ta irr Deewa schelastiba. Kad labbi kungi un pateizigi laudis tad abbeem labbi klahjabs. Lai tad nu paleef schi weetina swehta us raddu raddeem, bet lai arri pastahw, jett un aug muhsu starpā mihlestiba, eelsch Jesus Kristus muhsu Pestitaja. Ka arri pee wiinna warretum fapulzinates wiinnā muhschiba, kur kaps un nahwe wairs nebuhs, bet Jesus Kristus ta dsihwiba eelsch wiffeem un meers un preeks par gohdu Deewam tam Tehwam muhschigi. S. H. R. rj. . n.

Par wezzu laifu karru, kad Kreewu feifers panchma Widsemmi sem sawas waldischanas.

(Stat. Nr. 30. Beigums.)

3. Mehris.

Sobhina laifs bija pahrgahjis, arri farras wairs

ne-eedrohschinajabs zeematös eelaustees. Deesgan jau zilweku bij nokauti, gan no karru un firrahm, gan no badda. Nu dohmajahm ka pilnigs meers buhschoht. Bet kas to dewa. Ne meers nahza, bet mehris, no ka neweens newarreja issfargatees, wai nu dsihwoja mahja wai mescha.

Ko nu Bannia stahsta, tas pa tihru pasalku ween turrans. Tomehr-te labbi warr mahzitees, zil tumschi mahnu zeenitaji muhsu tehmutehwi bijufchi un tapehz ween schi fapnoschana wehra nemmama.

Mehris tahda wihse Widsemme eenahjis. Papreelsch winsch bijis Mihga. Mihga wiffas bohdes bijufchas wakkā. Kas braufuschi Mihga, teem bijis brihw nemt mantas is bohdehm zil gribb bes maffas. Mihdsineeki gribbeja, lai til mehru iswestu no Mihgas, bet neweens to nau darrijis. Tad weens fainneeks no G. draudses ar saweem puifcheem brauz us Mihgu pehz mantahm. Winsch pats bijis leels burris un tadeht nelo nau behdajis. Winni aishbrauz Mihga, atrohd ka wiffu irr brihw nemt bes maffas un sawus wesumus fapalkajufchi pilnus ar mantahm dohdabs atkal atpalkat. Labbu gabbalu no Mihgas nobraufuscheem skreen weens melns funnihts palkat. Metahku no mahjas funnihts nosuhd. Saimneeks nu gan atfkahrst, kas tas par funni bijis, bet padohms arri netruhka, ka lai schis funs mahja netiktu eelscha.

Wihrs gaida, ka nu isdohsees, gan labbi sinnadams, ka mantu par welti nebij dabbujis. Pehz kahdahm deenahm fahl schaggata us lohgu laistees. Wihrs sinn', kas ta par schaggatu irr un ustaisa us lohga zilpu. Prohti toreis lohga weeta derreja preelscha aishsennams galds. Schaggata eeseenabs zilpa. Diwi wihri nemm brangas spizzes un schaggatu fahl misoht, kamehr spalwas ween fahl putteht. Gan schaggata wehl ismehtajufees us wiffadu wihst par wiffadeem putneem, par dascheem swehreem un arri par zilweku. Bet schee til sukka ween zil naggi jauda. Schaggata sinnams zilpa eesehufees wakkā neteef bes laifchanas. Kad jau labbu laifu ta bij pehrufchi, tad wisspehdigi atkal pahmetufees par schaggatu. Tad to laidufchi wakkā un schi prohjam eedama teikufi, ka behrnu-behrneem peesqzishoht, lai tanni mahja ne-eijoht. Pehz mehris isplattijees wissapfahrt, bet tanni mahja neweens nau mirris.

Mehris lautinaus til neschehligi mohzjis, ka atkal fahlfufchi meschops behgt, bet nelo nelihdsjeis. Mehris staigajis til labb' pa mescheem ka pa mahjahm.

Wehl Bannia stahsta tahdu pasalku, to toreis semneeki sinnams par tihru pateesibu turrejufchi.

Diwi puifchi arra Gaujmallā. Arraju puffed laiwa stahwejufi kur laudis irr pahri zehluschees. Dhtra puffed peenahf wihrs un fahl luhgtees, lai padohdoht laiwu. Bet kas puifis, kas prett paschu laiwu arais, fahzis wiinnu issmeet un lammohht. Peenahzeis nu luhds to ohtru puifi, lai dohdohht

un fchis tahds schehlfridigs, winsch eet un pahrzett pahri. Bet sweschais falla uf puifi: „Rad tu sin-natu, zil man' tewis schehl! Mannâ grabmatâ stahw raffihts, ka tew' jamirft. Tad nu es tewim zitta labba newarru darriht, til ween to warru pahldseht, ka tewim wehlu weeglä nahwê nomirt.“ Bet uf ohtru winsch fazzija: „Tew' gan buhtu jamirft par to, ka manni tâ isfmehjis un lammojis. Es tewim labprahst liktu geubti mohzitees, bet nu newarru nefo darriht. Man' nau brihw tewi aistift.“ Tâ winni schlibruschees. Ko katram wehlejis, tas notizzis.

Schi tas stahstis irr, ko Bannia wehl wezzâs deenâs stahstijis saweem behrneem. Bannia wiffus laikus pahrzettis un dshws palizzis un kad mehris mittejees, tad winsch nahjis sawâ mahjâ un dshwojis laimigi. Tad wehl prezzejees un peedshwojis deklus un meitas. Winsch beidsiht labbâ wezzumâ nomirris un tizzis gohdigi paglabbahts. Ta mahja, fur winsch dshwojis, wehl taggad redsama un stahw jaukâ Gaujasmallâ, lai gan sinnamis no tahm ehlahm wairs nau ne wehsts.

Lai nu lassitaji isschirr ar sinnu, zil pee scheem Bannina stahsteem irr pateefigs un zil pasaktahm peeskaitams.

Ja schee stahsti patiftohs, tad lassitajus warrubht wehl ar dascheem tahdeem kummoseem meeloschu. Ja lassitajeem nepatiks, tad kluffu zettischi.

Pehteris un Tschaukste.

Tschaukste. Nu, Pehter, ko labba effi dsirdejis no jauna? Taggad attal tahds wakkas brihdis eetrapijees, ka warram paplahpatees.

Pehteris. Ko tad taggad lai warr jaunu pastahstih, kad ais leetus naw nelahds preeks aplahrt staigahnt un stattitees. Sinnamis, muhsu eelas nekad naw tufschas, tur arween eet un brauz lâ pa fludru puhfni, bet tas jau naw nelas jauns. Tâpat arri tas naw nelahds brihnums, ko winn'nedbet kahbâ deenâ pa schahlu-wahrteem eegahjis, redseju noteekam pee Semenowa jauna namma us ta stuhra, fur ta labbaka. Tur divi puikas, weens meefneeka burscha un ohtris schihdu puika, kahmahs lâ paschi leelee meisteri schinni ammatâ. Tihri bail, ka tee weens ohtru nenofitt.

Tschaukste. Laikam tee bij no krasnai-Gorkas nahlfuschi, arri tē sawu flunsti rahdiht.

Pehteris. Pikkis winnus sinn, no kurrenes tee bija woi nebija. Til tas man gaujschi errojahs, ka til dauds kauschu tur fastahjuschees aplahrt, neweens nedarbojahs tohs isschirt, bet smehjahs ween pilnâ kalla un jo wairak rihdija tohs lâ funnus lohpa. Tur bij Latweeschi, Wahzeeschi, Kreewi un Schihdi, lam tas swehru ammatâ labbi patikka un kas kah-

wejeem peesauza: „Dohd winnam labbi! schau tam drankim!“ Attal: „Gieb ihm gehbrig — hau nur zu!“ — Dai, dai pa lufchi; eschtseho padai! Smulle, halte dich tapfer! lass nit Subenthum zu Sanden werden!“ — Tâ tur kleedfa wiffi scho 4 tautu laudis, un neweens nedohmaja us sawu zilwezigu panahfumu! Al swehru firbis!

Tschaukste. Kâ nu to warri sagaidiht no tahdeem, kas laikam wiffi turpat no labbakas bij islihdusch, fur to swehru-preeku eefuhlfuschi. Muhsu laikos gandrihs tâ irr, lâ falla: Kur weens dohma us labbu, tur irr desmit, kas dohma us taunu. Un fur jau zilweft til nemahziti, tur nefo nepalihbs waldischanas pawehleschanas un polizejas usmanniba. Teem arween laik un brihdis, sawu negantibu isdarriht.

Pehteris. Tahdas runnas man arr' winn'deen gaddijahs ar kahdu fungu, ar damp-laiwu no Pahrdaugawas nahloht. Tur tillâ runnahs pahrsageem, kas taggad attal til drohschi sawu laupifchanas-ammatu pastrahda schur un tur. Es tad fazziju, ka labbi buhtu, kad waldischana tohs bahrgaki fohditu, tad laikam tee rautohs. Peeminnehts kungs tad fazzija, ka tas wifs mas ween, woi nefo nepalihsetu. So kamehr tahda flitta behrnu-audfinafchana pastahweschoht, tamehr flittu zilweku nepeetruhfschoht, laut arri katru sagli liktu noschaut. Pehz winna dohmahm tillai waijagohnt papilnam labbas skohlas ar labbeem skohlmeistereem un waldischanaî tad waijadsetu luhloht un ar strahpi wezzalus paspeest, ka tee sawus behrnus lai fuhâ skohlâ. Tad arri waijagohnt us to luhloht, ka wezzaki saweem behrneem mahjâ nedohd flittu preekschihmi, ka tohs nesuhâ pee flitteem darbeem u. t. pr. Winsch zerre, ka us tahdu wihfi ween ar laiku warretu laudis pahrlabboht, bet zittadi ne.

Tschaukste. Warr jau gan buht, ka kungam taisniba. Tu jau pats sinni un mehs daudsreis esfam pahrrunnajuschi pahrs to, ka tē dauds wezzaki no rihta sawus behrnus ar dshfchanu isdsenn us platfcha un kad tee wakkarâ pahrnahf, tad nemas neprassa, fur tee bijuschi, ko tee ehdufchi un wehl preezajahs, ja behrneem til labbi isdewees, ka winneem arr' ko pahrnees mahjâ. Ja nu polizeja kahdu kahdu reis us nezetteem notwerr, tad gan wezzaki tohs pahrgraisa — bet til tâ azzu preekschâ un ihsteni til tadeht, ka naw saprattuschi labbaki isfargatees. Kur nu no tahdeem lai isaug kreeti zilweft?

Paklanfigs fullainis.

„Labrenz!“

„Ko pawehlat, zeenigs kungs?“

„Peezell' manni rihtâ pullsten tschetros, es peeçs gribbu isbraukt.“

„Labbi gan, zeenigs kungs, notiks pehz pawehleschanas; tillai effect til labbi un paswannat, azzumirkli buhschu flahnt un Suhß peeçelschu.“

Sluddinafchanas.
Mahjas pahrdohſchana.

Firmdeenâ, Stâ August f. g. pulſſten 10 okziona mahjâ Maler-eelâ N. 14, tiks ta Pehterburgas Ahrihgâ, Suworow-eelâ pa labbo rohſu atrohdamâ jauna usubuweta ittin maſa mahja ar labbi eestrahdatu ſemmi, wairaf-fohlitajam pahrdobta. Skaidrakas ſinnas warr ikdeenâs lihds pulſſten 10½ pee mannis dabbuht.

C. Helmsing,
pilsſehſtas okzionators.

Engliſchu
aufſchannu deegu magafiſhne
pee ſiwes,

Rihgâ, kalku-eelâ netahſ no Mahtuſcha pa labbu rohſu, fur us durrihm Englandes walſts-ſihme un diwi glaſſchu kaſtes ar prohwehm, ſinnamu darra ſaweem draugeem, ſa ſchâi magafiſhne atkal ſaweſtas auſchannâs-ſiſjas no wiſſadeem nummu-reem un wiſſadahn pehrwehm. Kam patihl, warr dabbuht apgalwoſchannâs ſihmi klahſt. Schâi paſchâ magafiſhne warr dabbuht wiſſadas pehrwu ſables, kâ: koſchinnelli, ſillum-ſables, anilin, ar ſo bruhnu, rohſchu-ſarkanu un ſilganu pehrweht, lihds ar pamahziſchannu.

Karl Cuſſlera

wihna pagrabs, pee zittureiſejeem ſmilſchu wahrteem, tai jaunâ de Chey lunga nammâ, par labbu rohſu-teem, las no Ahrihgâs pilsſehſtâ eebrauz un par kreifu rohſu teem kantineem, las no Rihgas us Pehterburgas Ahrihgu aiseet — dohd wiſſeem ſaweem draugeem, andelmanneem un frohds-neekeem ſchahdu ſinnu, ſa winnam irr isdeweſs ſawu wihna pagrabbu ar teem wiſſulabbakeem ahrſemmes wihneem no 1864 u. 1865 gadda gabjuma peepildiht, par wiſſu wairaf ar Franzuſchu, Portugallas, Spanijas, Ungaru un Wahzu ſemmu wihneem. — Schahdu ſinnu iſlaidams pateizohs par to uſtizizibu, las man no manneem pirzejeem eelſch to laiku, kamehr ſawu pagrabbu atwehru, zaur to teel parahdita, ſa illatris pirzejs ar mannu prezzi pilnâ meerâ buhdams ar weenu us preeſſchu pee mannim peenahl un tahs jau weenreis pirkas atkal pagehre; tadeht zerreju arri wehl turpmaſ ne ween draugeem, bet arriſan iſ weenam ſweſchineelam ar labbu prezzi par to wiſſ-lehtalo maſku par gohdam iſkalpoht.

Karl Cuſſler. 1

Linnu dſiju pahrdohſchana.

Wiſſas ſortes linnu un paſſulu dſijas preeſſch audelkeem, maiſeem un tiſſleem warr atkal dabbuht tai dſiju bohde lungu-eelâ pretti bekkerim Kalkbrenner, Nr. 12. Kad no daugawas pa zuhlu-eelu lihds lungu-eelu eet, tad ta dſiju-bohde atrohnama pa kreifu rohſu tai ſtuhru nammâ fur lohla wihrs ar dſiju paſſahm pee ſeenas.

Lihds 29. Juli pee Rihgas atnahluſchi 1493 fuggi un aigahjuſchi 1261 fuggi.

Abilbedams redaktehrs A. Leitan.

No jenures atwehlehts.

Sinna ſemmes-fohpejeem.

Rihgas ſaulu-miltu fabriſis
no **R. Kr. Schmidt**

wehl ſinnamu darra, ta paſtelleschannâs us twaiſoteem ſaulu, un raggu-milteem, bes teem jau Nr. w. Nr. 27 minneteem l., arri

S. M. Daubert l. Nubjenê,
C. O. Jürgensen l. Walmereê un
Julius Ketel l. Bauſka

peenems.

Turklaht teel wiſſi ſemmes-fohpeji, las pehrn un aispehrn gadd' no augſcha minneta fabriſka, twaiſotus ſaulu-miltus preeſſch lauru mehſloſchannâs (ſubdoſchannâs) irr nehmuſchi, usaiſinati, zaur awiſehm ſinnamu darriht, labdu labbumu winni zaur ſaulu-miltu eeweschannu ſawâ ſaimneeziſbâ irr panahluſchi, jeb arri tahs ſinnas zaur rakſteem lihds Rihgas ſaulu-miltu fabriſim preeſſch iſpauſchannâs peefuhtihl. — Tâ, kâ lai iſſatris ſaulu-miltu ſpehru pee angu dſihwes warretu mahzitees paſiht un pareiſi wehrâ liſt.

Jaunas bohdes.

Zaur ſcheem rakſteem ſinnamu darra, ſa es Gaujenê un Wirriſch meeſtâ par lohymanni eſmu nomettees un tê andeleju ar wiſſahm ſemmu kaudihm waiſadſigahm prezzehm; labbu prezzi un lehtalo tirgu apſohlidams, lai pirzeji ar ſawahm waiſadſibahm manni apmeſſe.

B. Neuland. 2

Iſpahrdohſt

teel par eepirſchannâs tirgu labs krahjums legſda-ſohla un magoni. Rohla mehbeles, kâ arri maſt galda-pulſſteni, ſelta lihſtes, daſchadi munſteri, gardines, gardianu rahmji un zitti peederumi, kâ arri wehl daudſ zitta-das ſeetas.

Turpat arri pahrdohd legſda- un magoni ſohla beizetas mehbeles par ittin lehtu tirgu, — Kirſteina mehbelu-magaſhnâ, kalku- un walles-eelu ſtuhri, Schweinſurta mahjâ.

Weena mahja ar diweem ebrêhgeem un ſartuppeku ſemmi par 2000 rubl. irr pahrdohdama Ahgeſſalnâ. Klahſtakas ſinnas pahrt to isdohs C. Plates lunga driſku-nammâ.

H. G. Klapmeier

maſchinu bohde, Rihgâ Sinder-eelâ N. 2, par wiſſ lehtalo tirgu dabbujami: **Secti** preeſſch linnu ſehllu tihrifchannâs un gatawâs maſchines.

Kaleja ammata-riſki irr pahrdohdami par lehtu maſku, kâ: plehſchas, laſtas, ahmeri un t. pr., pee Wehrmannâ ſahgufudmallahm, wezzâ ſaſarmê pee

Andreja Wirbitzki. 1



Ta ehrlſchku- un kalku-eelu ſtuhri ar N. 52 atrohdamâ mahja lihds ar eebraulſchannâs-weetu irr pahrdohdama. Klahſtakas ſinnas isdohs turpat tai bohde bohdeeks Saiſow.

C. A. Tiedemann

bohde, lungu-eelâ, ne tabl no Pehtera baſnizas Rihgâ pahrdohd labbus, leelus 24 ſtundu ſeenâs-pulſſtenus par 2½ rub. gabbalâ, tâpat arri ſelta un ſudraba ſeſchas-pulſſtenus un lohpa neſaliktus 8 deenu miſſina ſeenâs-pulſſtenus un 24 ſtundu miſſina ſeenâs-pulſſtenus.

Wiſſi ſchee pulſſteni irr no meiſtera norikteti un pirzejs dabbu lihds galwoſchannu us weſſelu gaddu.

Appaſſchâ rakſtihts usnemmoſs apgadahl tahs no W. von Lâwis-Banten iſtâiſſtas, Kreewu-ſemmê un wiſſur, fur lin-nus audſina, uswebletus

Linnu-ſehllu rahwejus,

ar ſo linnu-ſehllu galwinâs itt ahtri warr ſakemt, bes ſa ſehllas iſbahrſtitohs un zaur ſo arri paſchas tahs ſmalſakahs linnu galwinâs teel rohla, un linni paſchi teel ſwar-rigaki un labbaki. Schahda maſchine maſka 60 rubtus.

G. Dittmar,

Rihgâ, leelâ pils-eelâ, N. 17.

Perramas ſlohtas teel pirkas un wiſſ-dahrgala zenna par tahm teel maſkata Moſkawas Ahrihgâ us leelo eelu N. 100, 2 pee W. L. Antipoff, pirti.

Grahmatu ſinnas.

Plates lunga grahmatu bohde pee ſchahlu-wahrteem Rihgâ un wiſſâs grahmatu bohdes warr dabbuht ſchahdas grahmatas:

Prizziſ Mudris. Paſaules liſtens. Latwiſki no E. Dunsberg. — Maſka 15 kap. f.

Jaunais ſtohlmeiſters un winna Rohſite. Latwiſki no J. Dauge. — Maſka 20 kap. f.

Driſkehts pee Cruiſt Plates, Rihgâ.

Rihgâ, 29. Juli 1866.